

HR

EN

UPUTE ZA UPORABU

OWNER'S MANUAL

HLADNJAK REFRIGERATOR

HD1A90660ININ

KONČAR

ŠTOVANI KUPCI , zahvaljujemo Vam na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom našeg proizvoda.

Za Vaše lakše snalaženje prilikom uporabe aparata, pripremili smo ove Upute za uporabu. Molimo Vas da pažljivo pročitate ove "Upute za uporabu" jer ćete na taj način izbjeći greške, povećati uporabno trajanje aparata, štedjeti energiju i novac.

Upute za uporabu odložite na sigurno mjesto kako bi ih mogli koristiti i za buduće potrebe. Ako aparat prodate ili ustupite drugom vlasniku tada uz aparat priložite i ove upute.

Upute su dostupne na web adresi: **www.koncar-ka.hr**

Pridržavamo pravo izmjena i greške u uputama za uporabu.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Popratna dokumentacija ovog proizvoda tiskana je na papiru izbijeljenom bez klora ili na recikliranom papiru kako bi se unaprijedila zaštita okoliša.

Ambalaža je izrađena tako da ne ugrožava okoliš; ambalažni materijal je ekološki i može se preraditi, odnosno reciklirati.

Recikliranjem ambalaže štedi se na sirovinama i smanjuje količina industrijskog i kućanskog otpada.

ODLAGANJE PROIZVODA: Ovi proizvodi su razvijeni i proizvedeni uz uporabu kvalitetnih materijala i komponenti koje je moguće reciklirati i ponovo iskoristiti. Simbol s lijeve strane znači da se električni i elektronički aparati na kraju njihova uporabnog vijeka ne smiju odbacivati zajedno s ostalim kućnim otpadom. Molimo da ovaj aparat predate lokalnoj tvrtki koja se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište. Pomozite nam u očuvanju zdravlja i okoliša u kojem živimo!

Proizvod je u skladu s WEEE direktivom EU.



Važne opće informacije

Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu.

Ako se aparat ipak tako upotrebljava, tada proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, a jamstvo ne vrijedi.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i nesavjesne uporabe aparata.

Proizvođač zadržava pravo promijeniti konstrukciju, mjere i težinu ako to smatra potrebnim radi poboljšanja kvalitete proizvoda, bez ugrožavanja osnovnih svojstava proizvoda i bez prethodne najave.

U uputama za uporabu mogu biti opisani različiti tipovi aparata koji se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, te su zbog toga uključena i neka poglavlja, podaci i crteži koja za Vaš aparat ne dolaze u obzir.

Informacije o jamstvu

Ako do nekog kvara na aparatu dođe tijekom jamstvene dobi, nemojte ga popravljati sami.

Reklamaciju odmah prijavite na jedno od servisnih mjesta jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja aparata, za što proizvođač neće preuzeti nikakvu odgovornost.

Pri podnošenju reklamacije držite se teksta

Jamstvenog lista. Najnovije informacije o servisnim mjestima nalaze se na web stranici **www.koncar-ka.hr**

Bez predaje pravilno popunjenog Jamstvenog lista i priloženog računa za kupljeni aparat reklamacija je nevažeća.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

**NE RABITE APARAT PRIJE NEGO PROČITATE
UPUTE ZA UPORABU I UPOZNATE SE S
NJEGOVOM UPORABOM.**



Ovaj je aparat namijenjen uporabi u kućanstvu te za sličnu namjenu u slijedećim situacijama : za kuhinje osoblja u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorima, na farmama, za uporabu gostiju u hotelima, motelima i drugim vrstama smještaja, u pansionima, za potrebe catering usluga i sličnih neprodajnih svrha.

Zbog Vaše sigurnosti, morate se pridržavati naputaka u ovim uputama te na taj način smanjiti rizike od požara, eksplozija, elekričnog udara, oštećenja imovine, opasnosti po okoliš, ozljedama osoba s ozbiljnim ili tragičnim (smrtnim) posljedicama.

⚠ POZORNOST! Po primitku aparata, raspakirajte ga, ambalažni materijal (plastičnu foliju, stiropor, drvo...) uklonite izvan domašaja djece kako se djeca ne bi ozljedila (progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom).

Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca u dobi od osam godina i starija te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetnim ili duševnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja ako dobiju nadzor ili uputu o uporabi aparata na siguran način te razumiju uključene opasnosti.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Isto vrijedi i za maloljetne osobe.

Aparat nije namijenjen za uporabu osobama (uključivši i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim mogućnostima ili s manjkom iskustva i znanja. Takve osobe mogu koristiti aparat samo uz odgovarajuće upute i pod nadzorom osobe zadužene za sigurnost.



**POZORNOST! OPASNOST OD POŽARA,
ZAPALJIVI MATERIJALI !**

Ako aparat koristi R600, R290 ili slično rashladno sredstvo (ovo možete saznati s naljepnice na aparatu) tada trebate biti pažljivi tijekom dostave i montaže kako biste spriječili oštećenja na ostalim dijelovima aparata. Iako su R--- prirodni plinovi i ekološki prihvatljivi, jako su zapaljivi. Ukoliko dođe do ispuštanja plina zbog oštećenja dijelova aparata, maknite aparat izvan dosega otvorenog plamena ili izvora paljenja te na nekoliko minuta prozračite prostor u kojem je aparat smješten. Prilikom prenošenja i postavljanja aparata, nemojte oštetiti sklop rashladnog plina.

U aparatu nemojte čuvati eksplozivne tvari poput posuda s zapaljivim aerosolom (sprejevi svih vrsta). POZORNOST! Držite ventilacijske otvore, na kućištu ili na ugradbenoj strukturi aparata, otvorene, tj. nepokrivene.

POZORNOST! Ne koristite mehaničke naprave ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

POZORNOST! Ne koristite električne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane, osim ako nisu onog tipa koje je preporučio proizvođač.

POZORNOST! Nemojte oštetiti sklop rashladnog sredstva.

Aparat je namijenjen samo za internu uporabu.

POZORNOST! U slučaju zapaljenja, **NIKADA** ne pokušavajte gasiti požar vodom nego isključite aparat te ugase plamen tako da ga pokrijete vatrootpornim platnom.

Aparat je predviđen za napon 220-240V~ 50/60Hz.

Priključak za struju mora biti izveden prema nacionalnim propisima i sigurnosnim odredbama, te od strane ovlaštenog, stručnog i kvalificiranog osoblja. Ako instalacija nije tako izvedena tada može doći do lošeg rada i oštećenja aparata, te nesreća.

Priključni vod je opremljen utikačem s uzemljenjem, te se priključuje na propisno instaliranu zidnu priključnicu s kontaktom za uzemljenje.

Zidna priključnica mora biti uzemljena i lako dostupna kako bi se utikač na priključnom vodu mogao lako isključiti u slučaju opasnosti.

Priključni vod se ne smije prignječiti ili oštetiti prilikom montaže, te ne smije biti blizu izvora topline (npr. kuhala ili štednjaka), jer bi se mogao rastopiti te zapaliti.

Ne uključujte aparat u električnu instalaciju ako je priključni vod oštećen. Oštećeni priključni vod mora biti zamijenjen ispravnim, a smije ga zamijeniti jedino stručna osoba ili serviser. Nestručno priključenje i popravci mogu uzrokovati električni udar i tjelesne ozljede.

⚠ POZORNOST!

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

Neispravan aparat može uzrokovati električni udar.

Nije dozvoljeno uključivati neispravan aparat, nego se isti treba isključiti iz električne mreže (vađenjem utičnice iz utikača ili isključenjem osigurača), a nakon toga je potrebno pozvati ovlašteni servis.

Aparat se ne smije priključivati na vanjski timer ili odvojeni daljinski upravljač.

Aparat se ne smije priključivati na električnu mrežu pomoću produžnih kablova.

Ne uključujte aparat prije nego ga instalirate.

Ako premještate aparat, isti treba isključiti iz električne mreže (vađenjem utičnice iz utikača).

Prije čišćenja i održavanja aparata, isti treba isključiti iz električne mreže (vađenjem utičnice iz utikača).

Aparat se ne smije čistiti visokotlačnim parnim aparatom za čišćenje jer može doći do kratkog spoja i oštećenja.

Ako dođe do nekog kvara na aparatu, nemojte ga popravljati sami jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja aparata, nego se isti treba isključiti iz električne mreže (vađenjem utičnice iz utikača ili isključenjem osigurača), a nakon toga je potrebno pozvati ovlašteni servis. Kvarove odstranjuju samo ovlašteni serviseri.

⚠ POZORNOST! OPASNOST OD GUŠENJA!

Ambalažni materijal (plastična folija, stiropor, drvo...) je opasan za djecu. Djeci nemojte dozvoliti igranje ambalažnim materijalom, kako ne bi progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom.

Djeca ne smiju koristiti aparat za igru.

Kućni ljubimci moraju biti pod stalnim nadzorom te im se mora onemogućiti penjanje po aparatu, zavlacenje u isti, kao i griženje kablova. Prije uporabe aparata obratite pozornost!



POZORNOST! ODLAGANJE STARIH APARATA!

Ako aparat ima bravu tada je obvezatno treba ukloniti ili uništiti. Obvezatno odrezati šarnire na vratima te ukloniti vrata i police te ih propisno zbrinuti, jer bi se djeca mogla unutar aparata penjati ili zaglaviti, što pak može dovesti do nesreće.

POZORNOST! Aparat sadrži rashladni plin i izolacijski materijal tretiran posebnim plinom koji su zapaljivi i štetni po okoliš. Prema tome aparat mora biti propisno zbrinut i recikliran od ovlaštene tvrtke koja se bavi zbrinjavanjem takve vrste otpada.

Značenje simbola



Zabrana

Simbol označava zabranu određenog postupka, a svako nepoštivanje može rezultirati oštećenjem aparata ili opasnosti po korisnika.



Upozorenje

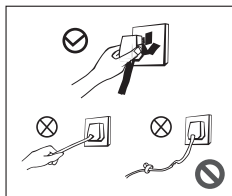
Simbol označava obvezatnost određenog postupka koje se mora poštivati kako taj postupak zahtjeva. Nepoštivanjem postupka može rezultirati oštećenjem aparata ili opasnosti po korisnika.



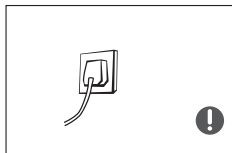
Napomena

Simbol označava postupak na koji treba obratiti pozornost, a postupak će biti posebno naznačen. Potreban je oprez ili bi se mogle dogoditi manje ili srednje ozbiljne povrede korisnika ili oštećenje aparata.

Sigurnosna upozorenja



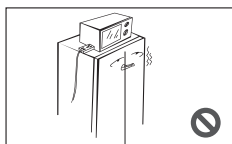
Za isključenje aparata iz električne mreže ne smije se povlačiti priključni vod, nego se primi utikač te ga se izvuče iz utičnice. Paziti da se priključni vod ne ošteti, prignječi ili da nema čvorova, a ako je priključni vod ili utikač oštećen tada ga treba zamjeniti. Zamjenu neispravnog priključnog voda može obaviti samo ovlašteno i kvalificirano servisno osoblje.



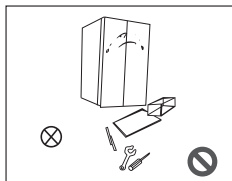
Utikač mora dobro sjesti u utičnicu, a kontakt mora biti dobar kako nebi došlo do iskrenja. Zidna utičnica obvezatno mora biti uzemljena, predviđena za stuju veću od 10A. Aparat je predviđen za napon 220-240V~ 50Hz, (+/- 10%). Ako je kolebanje napona veće, tada može doći do oštećenja aparata.



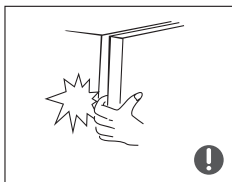
Ako dođe do istjecanja plina ili drugih zapaljivih plinova ili para, obvezatno treba dobro provjetravati prostoriju i otkloniti uzrok istjecanja plina. Ne isključujte električne aparate jer u protivnom može doći do zapaljenja uslijed iskrenja.



Ne preporučuje se držanje regulatora, kuhala, mikrovalnih pećnica ili drugih kućanskih aparata na poklopcu hladnjaka, osim ako za to nije dana preporuka proizvođača.



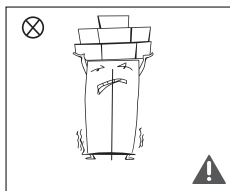
Nije dozvoljeno rastavljanje, modificiranje ili bilo koje druge radnje u svrhu promjene svojstava aparata. Nepravilnim postupcima oštetiti će se aparat, jamstvo ne vrijedi, a proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za posljedice. Popravke kvarova može izvršavati samo ovlašteno servis.



Razmaci između vrata, kao i razmaci između vrata i stranice aparata, su maleni, pa prema tome treba paziti kako vrata nebi pričepila prste. Vrata pažljivo otvarati. Prilikom uzimanja smrznute hrane iz hladnjaka, paziti da ruke nisu mokre kako bi se izbjegle hladne opekline (pogotovo ako je hrana pohranjena u metalne posude).

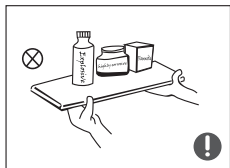


Nemojte dozvoliti djeci da se penju na aparat ili da ulaze u isti, jer može doći do ozbiljnih povreda uslijed zatvaranja vrata ili pada sa aparata.

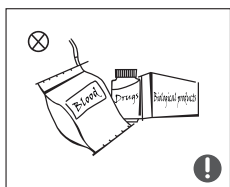


Nije dozvoljeno stavljanje teških predmeta na gornja vrata hladnjaka jer bi, prilikom otvaranja vrata, ti predmeti mogli pasti te slučajno uzrokovati povrede.

Izvuči utikač iz utičnice ako se dogodi nestanak električne energije ili tijekom čišćenja i održavanja. Pričekati 5 minuta pa onda priključiti na električnu energiju kako bi se spriječilo oštećenje kompresora.



U aparat nemojte stavljati zapaljive, eksplozivne, isparavajuće, korozivne tvari, kao i posude s zapaljivim aerosolom (sprejevi svih vrsta, kartuše s plinom) kako biste spriječili moguća oštećenja ili požar. To isto vrijedi za ostavljanje takvih tvari blizu ili na aparat.



Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu i nije namijenjen uporabi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu. U skladu s normama, hladnjak za kućansku upotrebu ne može biti upotrebljena u druge svrhe kao što su skladištenje krvi, lijekova ili ostalih bio produkata.



Ne stavljajte staklene boce, konzerve, limenke s pićima te slično zatvorene proizvode u ledenicu. Boce ili limenke mogu eksplodirati i uzrokovati probleme.

Nije dozvoljeno stavljanje suhi led unutar hladnjaka.

Dodatne napomene

Hladnjak će raditi nepravilno (loše hlađenje) ako se postavi u okruženje u kojemu je temperatura niža od minimalne temperature propisane klimatskim razredom.

Neka pića nije dobro rashlađivati unutar hladnjaka jer se mogu djelomično zalediti, npr. voda postaje prehladna za konzumaciju.

Voditi računa o roku trajanja zamrznute hrane, pogotovo o kupljenim već gotovo zamrznutim proizvodima.

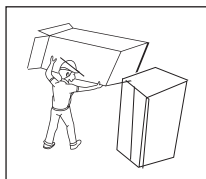
Kako bi se spriječilo prekomjerno povećanje temperature zamrznutih proizvoda tijekom čišćenja hladnjaka, potrebno ih je dodatno izolirati pomoću slojeva novina ili u posebnim termo-vrećama ili prijenosnim rashladnim kontejnerima. Imati na umu da takva hrana ima skraćeni rok trajanja, bez obzira što se nakratko drži izvan prostora hladnjaka.

Otopljenu hranu nemojte ponovo zamrzavati. To može ozbiljno ugroziti zdravlje te izazvati trovanje hranom.

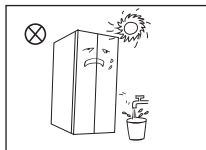
Zamrznutu hranu ne dirajte mokrim rukama! Ne jedite sladoled i kockice leda odmah kad ih izvadite iz hladnjaka!

Vrata hladnjaka, koja su opremljena bravom, zaključati i ključeve držati na sigurnom mjestu izvan dohvata djece. Na taj način sprječavamo da se djeca ne zaglave ili zaključaju unutar aparata.

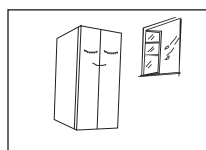
Instalacija aparata



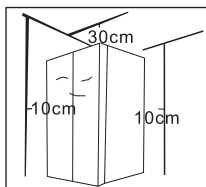
Po primitku aparata, raspakirajte ga, uklonite sav materijal pakiranja, uključujući stražnje oslonce, stiropor, ljepljive trake unutar aparata te zaštitnu foliju na vratima i kućištu aparata. Sav ambalažni materijal uklonite izvan domašaja djece. Prilikom prenošenja, ne naginjite aparat više od 45 stupnjeva, niti ga tresite.



Aparat ne smije biti izložen sunčanoj svjetlosti, te se ne smije postaviti u vrlo vlažnim prostorima ili biti izložen vodi. Nije dozvoljeno prskati vodu po aparatu, kao niti postavljanje aparata u vlažne prostorije ili gdje može doći do prskanja vode jer može doći do kratkog spoja i električnog udara.



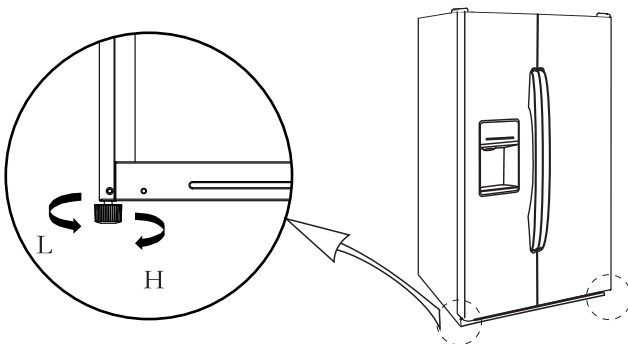
Aparat postaviti u dobro prozračenoj prostoriji unutar kuće. Površina poda mora biti ravna i čvrsta. Prilagodljive nožice trebaju se podesiti po visini čime se osigurava rad hladnjaka na stabilan i ispravan način. Ovo se treba uraditi prije stavljanja hrane u hladnjak.



Od gornje površine aparata mora biti više od 30cm prostora. Stranice aparata (bočne i stražnja) moraju biti udaljene više od 10 cm do zidova. To je vrlo važno jer se mora osigurati dobro odvođenje topline prilikom rada aparata.

Niveliranje aparata pomoću nivelirajućih nožica

Prije procedure potrebno je isključiti aparat iz električne mreže te poduzeti mjere opreza kako ne bi došlo do ozljeda.



Podesiti lijevu i desnu nožicu kako bi se postigla horizontalnost i stabilnost aparata. Okretanjem nožice, obrnuto od smjera kazaljke na satu, aparat se spušta. Okretanjem nožice, u smjeru kazaljke na satu, aparat se podiže.

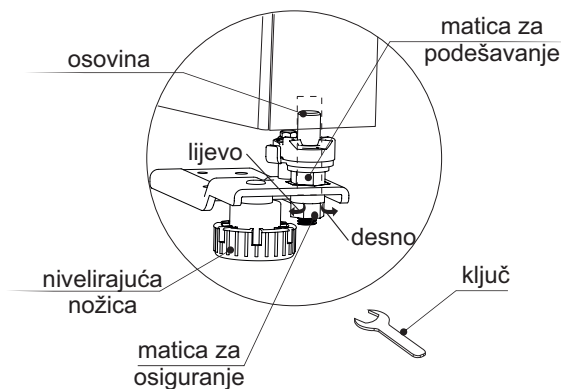
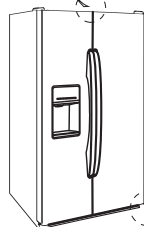
Crteži su samo informativne naravi pa postoji mogućnost drugačijeg izgleda proizvoda u stvarnosti.

Poravnanje vrata na aparatu

Prije procedure potrebno je isključiti aparat iz električne mreže te poduzeti mjere opreza kako ne bi došlo do ozljeda.

Korisnik ili kvalificirana osoba trebaju osigurati potreban alat.

potreban alat	
 M10	ključ



Crteži su samo informativne naravi pa postoji mogućnost drugačijeg izgleda proizvoda u stvarnosti.

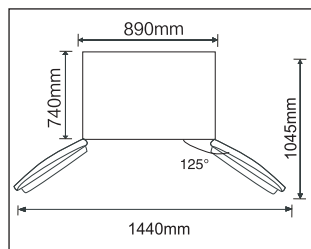
Ako su vrata na aparatu nakrenuta (vise) prema dolje (nisko) - otvoriti vrata, pomoću ključa olabaviti maticu za osiguranje, okretati maticu za podešavanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako bi se vrata podigla. Nakon poravnanja pritegnuti maticu za osiguranje.

Ako su vrata na aparatu nakrenuta prema gore (visoko) - otvoriti vrata, pomoću ključa olabaviti maticu za osiguranje, okretati maticu za podešavanje u smjeru kazaljke na satu kako bi se vrata spustila. Nakon poravnanja pritegnuti maticu za osiguranje.

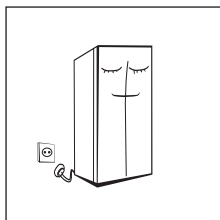
Promjena neispravnog osvjetljenja (LED osvjetljenje)

Ovu proceduru izvodi samo ovlašteni servis.

Prije uporabe aparata



Potrebno je osigurati dovoljno prostora kako bi se mogla otvoriti vrata i izvući ladice.



Ako se aparat koristi po prvi put ili nakon prijevoza, neka stoji uspravno pola sata prije uključivanja kako bi se osigurao ispravan rad.



Prije uporabe hladnjaka, obrišite (krpom ili spužvom) unutrašnjost, toplom vodom u koju ste dodali čajnu žlicu sode bikarbone, a potom isperite čistom vodom i osušite. Operite police i ladice u toploj vodi s malo tekućeg detrdženta za posuđe, te sve dobro osušite.

Nakon čišćenja sve dijelove stavite na svoje mjesto, te priključite aparat na električnu mrežu.

Aparat može imati čudan miris prije uključivanja, a miris će nestati kad aparat počne hladiti. Neka prazna hladnjak radi 2 do 3 sata (ili više od 4 sata ako je okolišnja temperatura visoka, npr. tijekom ljeta) prije nego se napuni hranom.

Aparat radi kontinuirano nakon što se priključi na električnu mrežu.

Nije dozvoljeno nepotrebno uključivanje ili isključivanje aparata s električne mreže.

Savjeti za uštedu energije

Hladnjak ne postavljajte u blizinu aparata koji stvaraju toplinu - štednjaka, pećnica, perilice za posuđe ili radijatora. Aparat postavite u najhladnijem dijelu prostorije. Toplu hranu treba ostaviti da se ohladi na sobnu temperaturu, pa ju tek onda staviti u hladnjak.

Obratite pozornost na rok trajanja namirnica, jer ako rok trajanja istekne, tada se hrana ne smije konzumirati.

Nemojte odjednom stavljati previše hrane u hladnjak jer će kompresor raditi dulje, a hrana koja se će se sporije zamrznuti može izgubiti na kakvoći ili se čak pokvariti. Hrana treba biti propisno pakirana, a samo pakiranje neka je suho jer se time smanjuje stvaranjainja i leda.

Unutrašnjost aparata ne oblagati folijom, krpama, papirom ili slično jer se time gubi prirodna cirkulacija hladnoće te smanjuje učinkovitost.

Organizirajte i etiketama označite vrstu hrane kako bi je lakše pronašli, a time manje otvarali vrata te ih držali otvorena duže vrijeme.

Vrata otvarajte samo kada je to potrebno te vodite računa da su dobro zatvorena.

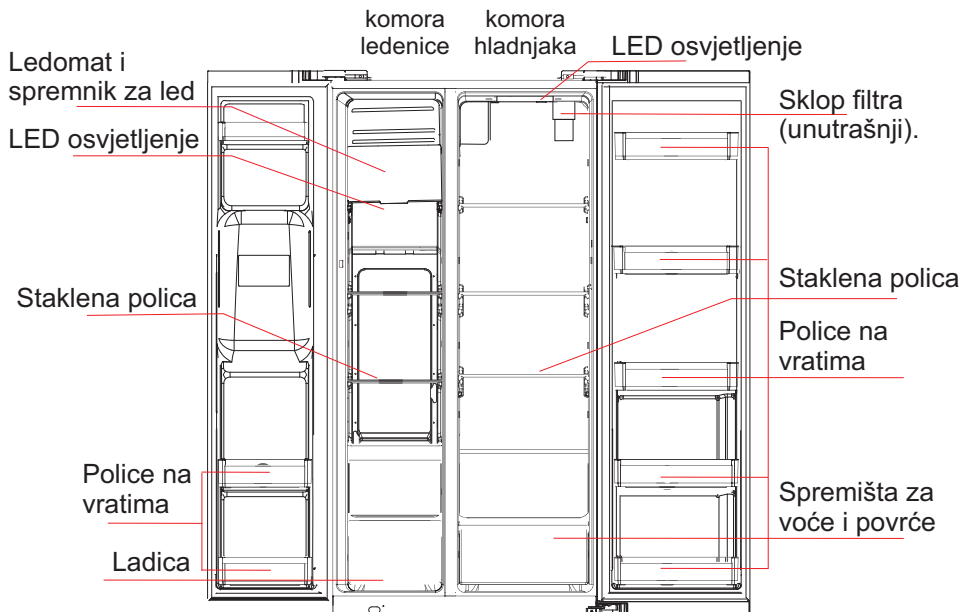
Hrana se može sačuvati određeni broj sati ako dođe do nestanka električne struje, a tada ne otvarajte vrata te ne stavljajte svježiju hranu u hladnjak.

Neka brtve na vratima budu čiste i dobro prijanjaju. Brtve zamijenite ako su istrošene ili oštećene.

Opis aparata

U uputama za uporabu opisani su različiti tipovi aparata koji se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, zbog čega su uključena i neka poglavlja, dodaci i crteži koja za vaš aparat ne vrijede.

Crteži proizvoda i dijelova samo su informativne naravi pa postoji mogućnost drugačijeg izgleda proizvoda u stvarnosti.



NAPOMENA! Sklop filtra može biti vanjski ili unutrašnji, a može ili ne mora biti ugrađen, što pak ovisi o modelu.

Komora hladnjaka

Komora hladnjaka služi za čuvanje svježeg voća, povrća, pića i ostale hrane koja će se konzumirati u kraćem periodu.

Kuhanu hranu nije preporučljivo staviti u komoru prije nego se ohladi na sobnu temperaturu.

Hranu je potrebno staviti u zatvorenu posudu prije stavljanja u hladnjak.

Staklene police moguće je podesiti po visini kako bi se jednostavno osigurao prostor u koji ćemo spremiti hranu.

Komora ledenice

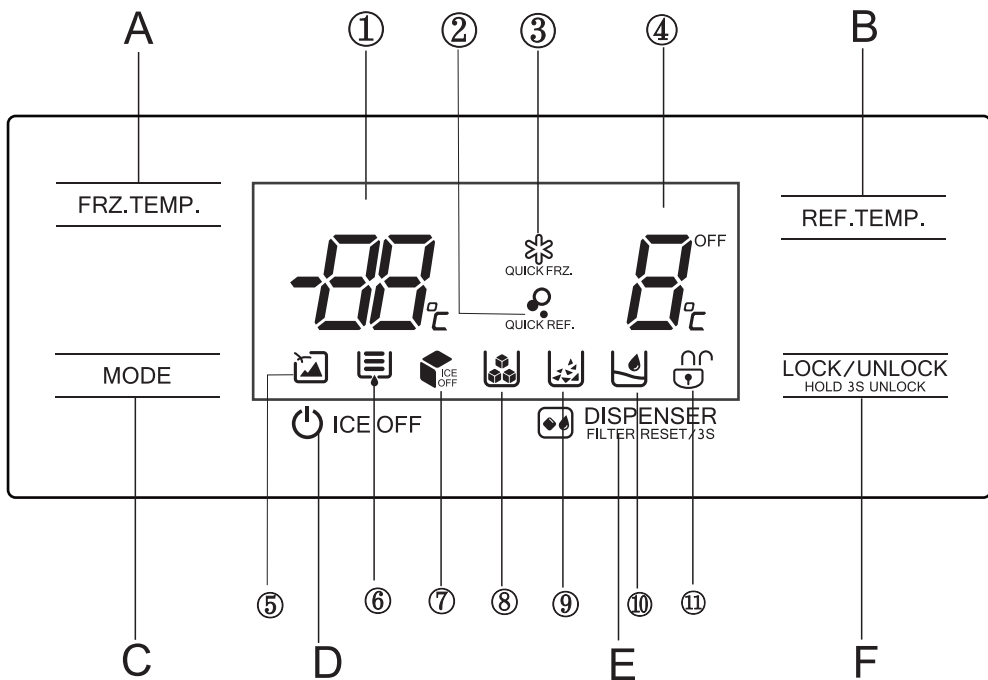
Niska temperatura komore za zamrzavanje (ledenica) služi za čuvanje hrane na duži vremenski period, kao i za pravljenje leda.

Komora za zamrzavanje (ledenica) pogodna je za držanje mesa, ribe, povrća te ostale hrane koja je pogodna za duboko zamrzavanje, a koja će se neće koristiti na duži vremenski period.

Veći komadi namirnica mogu se podijeliti na manje dijelove i posebno zamrznuti, čime se olakšava pristup istoj.

NAPOMENA! Spremanje velike količine hrane, nakon što se aparat priključi na električnu mrežu, može utjecati na efekt hlađenja komore hladnjaka. Spremljena hrana NE SMIJE blokirati otvore za strujanje zraka, jer će u suprotnom efekt zamrzavanja također biti doveden u pitanje.

Upravljački panel s displayom (slika je samo informativne naravi i može odstupati od stvarnog izgleda, što ovisi o modelu). Broj i način rada funkcija ovisi o modelu.



- | | |
|--|------------------------------|
| 1 - Temperatura komore za zamrzavanje (ledenica) | 7 - Ledomat |
| 2 - Brzo hlađenje | 8 - Led u kockama |
| 3 - Brzo zamrzavanje | 9 - Mljeveni led |
| 4 - Temperatura komore za hlađenje (hladnjak) | 10 - Hladna voda |
| 5 - Godišnji odmor (hladnjak se ne koristi) | 11 - Zaključano / Otključano |
| 6 - Filtar za vodu | |

- A - Tipka za podešavanje temperature u ledenici
- B - Tipka za podešavanje temperature u hladnjaku
- C - Tipka za odabir funkcija
- D - Tipka za ledomat
- E - Tipka za led/vodu/filtar
- F - Tipka za zaključavanje/otključavanje kontrolnog panela

Pokazivač (display) služi za prikaz podešene temperature, prikaz mogućih grešaka u radu, kao i za podešavanje određenih parametara.

Nakon što priključite aparat na električnu mrežu, signalni elementi i display će zasvijetliti na 3 sekunde, a zvučni signal će se javiti 3 puta. Nakon toga, upravljački panel će biti pripravan za normalan rad.

Ako aparat koristite po prvi put, temperatura komore za zamrzavanje će biti -18°C, a temperatura komore hladnjaka biti će +5°C.

Ako dođe do greške u radu, display će prikazati odgovarajući kod. Kod normalnog rada, display pokazuje temperaturu komore za hlađenje.

Ako se u roku od 30 sekundi ne pritisne niti jedna tipka, upravljačka ploča će se automatski zaključiti, a display će se ugasisi nakon narednih 30 sekundi.

Zaključavanje/otključavanje (Lock / unlock) kontrolnog panela

Pritisnuti tipku za zaključavanje/otključavanje () i držati oko 3 sekunde, nakon čega će upravljački panel biti zaključan (onemogućen) :  .

Pritisnuti tipku za zaključavanje/otključavanje () i držati oko 3 sekunde, nakon čega će upravljački panel biti otključan (dostupan):  .

NAPOMENA! Sve potrebne funkcije moraju se podesiti u otključanom načinu rada.

Odabir funkcija - Pritiskom na tipku () odabiremo željenu funkciju.

Godišnji odmor

Ako se hladnjak ne koristi tijekom godišnjeg odmora ili putovanja, pritiskom na tipku () odabiremo funkciju godišnjeg odmora. Upaliti će se simbol  , a funkcija će postati aktivna nakon što se upravljački panel zaključa.

Funkcija se poništava pritiskom na tipku () ili ().

Brzo hlađenje

Pritiskom na tipku () odabiremo funkciju brzog hlađenja. Upaliti će se simbol  , a funkcija će postati aktivna nakon što se upravljački panel zaključa.

Funkcija se poništava pritiskom na tipku ().

Brzo zamrzavanje

Pritiskom na tipku () odabiremo funkciju brzog zamrzavanja. Upaliti će se simbol  , a funkcija će postati aktivna nakon što se upravljački panel zaključa.

Funkcija se poništava pritiskom na tipku ().

Podešavanje temperature u komori za hlađenje (hladnjak)

Pritiskom na tipku () odabiremo temperaturu u komori za hlađenje, a temperatura na displayu će treperiti . Ponovnim pritiskom na tipku () postavlja se temperatura, a javlja se zvučni signal. Temperaturni raspon podešava se između 2°C do 8°C u koracima od 1°C. Nakon podešavanja, odabrana temperatura na displayu će treperiti 5 sekundi, a postati će aktivna nakon što se upravljački panel zaključa.

Podešavanje temperature u komori za zamrzavanje (ledenica)

Pritiskom na tipku () odabiremo temperaturu u komori za zamrzavanje, a temperatura na displayu će treperiti . Ponovnim pritiskom na tipku () postavlja se temperatura, a javlja se zvučni signal. Temperaturni raspon podešava se između -16°C do -24°C u koracima od 1°C. Nakon podešavanja, odabrana temperatura na displayu će treperiti 5 sekundi, a postati će aktivna nakon što se upravljački panel zaključa.

Podešavanje vremena za brzo zamrzavanje

Kada je aktivirana funkcija brzog zamrzavanja, držanjem tipke () oko 3 sekunde, na displayu će se prikazati trenutno vrijeme za brzo zamrzavanje. Ponovnim pritiskom na tipku (), mijenjamo vrijeme brzog zamrzavanja 26-48-26-48-... sati. Ponovnim držanjem tipke () oko 3 sekunde, ili čekanjem da se upravljački panel zaključa, izlazi se iz funkcije.

NAPOMENA! 48-satno vrijeme brzog zamrzavanja nije preporučljivo za krajnje korisnike nego samo za laboratorijska ispitivanja.

Ledomat (naprava za pravljenje leda)

Pritiskom na tipku ( ICE OFF) isključujemo/uključujemo ledomat. Simbol  će se upaliti (ako je ledomat isključen) ili ugasisi (ako je ledomat uključen).

Dispenzer vode

Pritiskom na tipku ( DISPENSER FILTER RESET/3S) cirkuliramo između funkcija koje će se upaliti na displayu : "led u kockama" - "mljeveni led" - "hladna voda" i bez funkcije (nema simbola). Dok je aparat u radu, nakon 150 dana, upaliti će se simbol filtra za vodu, a nakon 180 dana simbol će treperiti. Držanjem tipke ( DISPENSER FILTER RESET/3S) oko 3 sekunde, vrijeme filtra za vodu će se resetirati.

Memorijska funkcija

Aparat je opremljen memorijom koja "pamti" zadnje podešene vrijednosti u slučaju nestanka električne energije. Nakon povratka energije, aparat nastavlja radom na zadnje podešenim vrijednostima funkcija prije nestanka električne energije.

Zvučni signal otvorenih vrata

Ako su vrata na aparatu otvorene, javiti će se zvučni signal. Ako se vrata ne zatvore u roku od 2 minute, signal će se javljati svake 2 sekunde dok se vrata ne zatvore.

Poruka greške

U slučaju neispravnog rada, na displayu će se pojaviti poruka greške, te će biti potrebno kontaktirati ovlaštenu servis.

Kod greške	Opis
E0	Greška na ledomatu
E1	Greška sklopa temperaturnog senzora u komori za hlađenje
E2	Greška sklopa temperaturnog senzora u komori za zamrzavanje
E5	Greška sklopa senzora za odleđivanje
E6	Greška u prijenosu podataka (komunikaciji)
E7	Greška sklopa senzora za detekciju cirkulacije ambijentalne temperature
EE	Greška sklopa senzora ledomata
EH	Greška sklopa senzora za vlagu

Pravljenje leda pomoću ledomata i hlađenje vode

Tijekom rada ledomata pri proizvodnji kocki ili mljevenog leda, čuju se zvukovi tečenja vode, otvaranja/zatvaranja ventila, vibracije i zvukovi mljevenja leda ili padanja gotovog leda u posudu. Ti su zvukovi normalna pojava.

Grebajući zvukovi su normalna pojava tijekom vađenja kocki leda.

Led u spremniku se može međusobno zalijepiti, pa je potrebno izvaditi spremnik i pažljivo razdvojiti led pomoću plastične ili drvene žlice.

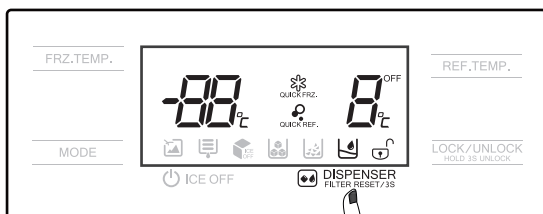
Kako bi se spriječilo pregrijavanje naprave za pravljenje leda (ledomata), neka ledomat pravi led oko 1 minute, pa ga zaustaviti. Zatim treba pričekati kako bi se motor uređaja ohladio na radnu temperaturu. Izvaditi led iz spremnika (posude) ako je potrebna veća količina leda.

Ako u spremniku za led nema dovoljne količine leda, tada se led ne može izvaditi, te je potrebno pričekati kako bi se napravila dovoljna količina leda.

Kako ne bi došlo do lošeg mirisa i okusa leda, obavezno je propisno očistiti spremnik za led, što je uobičajeno.

Led i hladna voda mogu se proizvoditi ako su vrata ledenice zatvorena. Ako se vrata otvore, tada dolazi do automatskog prekida proizvodnje leda i hladne vode.

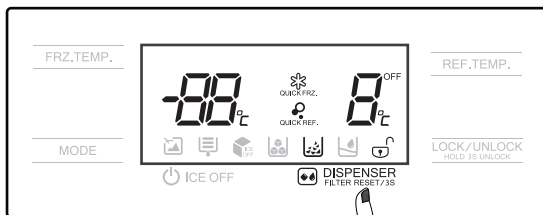
Dobivanje hladne vode



poluga

Pritiskati tipku () dok ne zasvjetli simbol . Držati posudu ispod izlaza za vodu te pritisnuti polugu ventila. Hladna voda će poteći u posudu. Maknemo posudu, a poluga će se sama vratiti u početni položaj te zaustaviti izlaz vode.

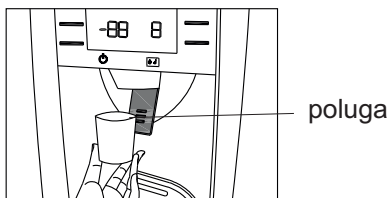
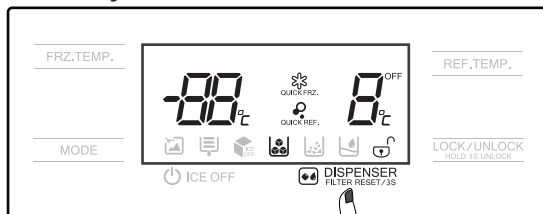
Dobivanje mljevenog leda



poluga

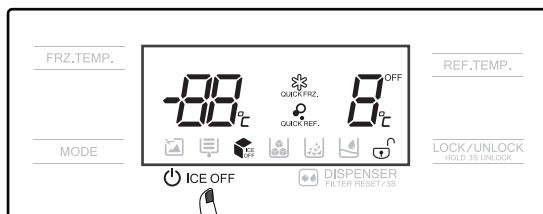
Pritiskati tipku () dok ne zasvjetli simbol . Držati posudu čvrsto ispod otvora za izlaz leda (kako mljeveni led ne bi prskao u stranu) te pritisnuti polugu. Mljeveni led će padati u posudu. Maknemo posudu, a poluga će se sama vratiti u početni položaj te zaustaviti izlaženje mljevenog leda.

Dobivanje kocki leda



Pritiskati tipku ( DISPENSER FILTER RESET/3S) dok ne zasvjetli simbol . Držati posudu ispod otvora za izlaz leda te pritisnuti polugicu. Kocke leda će padati u posudu. Maknemo posudu, a poluga će se sama vratiti u početni položaj te zaustaviti izlaz kocki leda.

Poništenje funkcije pravljenja leda i hlađenja vode



Ako nam hladna voda ili led nisu potrebni na duže vrijeme, može se poništiti (isključiti) ta funkcija. Pritisnuti tipku ( ICE OFF) dok ne zasvjetli simbol .

Čišćenje i održavanje

Prije početka čišćenja OBVEZATNO odvojiti aparat od električne mreže, tako da se izvuče utikač iz utičnice.

Prašinu koja se nakuplja oko aparata treba redovito čistiti kako bi se poboljšao efekt hlađenja kao i smanjila potrošnja.

Brtve na vratima potrebno je redovito provjeravati jer se lako zaprljaju pa ih treba redovito čistiti. Pri tome se može koristiti meka krpa navlažena sapunicom ili tekućim deterdžentom za posuđe.

Unutrašnjost hladnjaka mora se redovito čistiti kako bi se izbjegli neugodni mirisi, ali prije toga potrebno je ukloniti svu hranu, pića, police, ladice, itd. Pri tome koristiti meku krpu ili spužvu namočenu u toplu vodu s otopljenom sodom bikarbonom. Nakon toga obrisati krpom navlaženom čistom vodom te potom obrisati suhom krpom i ostaviti vrata otvorena dok se unutrašnjost kompletno ne osuši.

Mjesta koja nisu lako dostupna za čišćenje (uski spojevi, otvori, bridovi i sl.) treba očistiti mekom krpom, a ako je potrebno i uz pomoć štapića oko kojeg omotamo krpom, kako bi se očistile nakupine prljavštine ili bakterija.

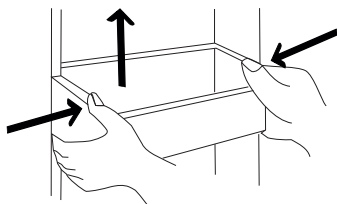
Nije dozvoljena uporaba sapuna, deterdženata, abrazivnih tekućina i prašaka, sprejeva za čišćenje, jer ta sredstva ostavljaju mirise u unutrašnjosti aparata ili mogu zagaditi hranu.

Držači boca, police i ladice treba čistiti mekom krpom navlaženoj sa sapunicom ili tekućim deterdžentom za posuđe. Zatim osušiti pomoću suhe krpe.

Vanjske površine aparata čistiti mekom krpom navlaženoj sa sapunicom ili tekućim deterdžentom za posuđe. Zatim osušiti pomoću suhe krpe.

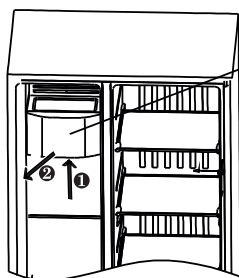
Nije dozvoljena uporaba oštih ili metalnih predmeta kako bi se otklonio led s površina, jer se tako mogu oštetiti dijelovi sistema za hlađenje i unutrašnjost. Nije dozvoljena uporaba grubih četki, metalne vune, abrazivnih sredstava, organskih otapala (alkohol, aceton, benzin, itd.), vruće vode, kiselina ili lužina. Aparat se ne smije čistiti visokotlačnim parnim aparatom za čišćenje, kao ni prskanje ili ispiranje vodom, jer može doći do kratkog spoja i oštećenja.

Čišćenje polica na vratima

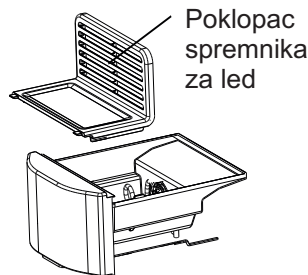
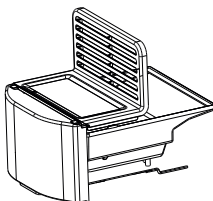


Rukama prihvatiti policu (kao što pokazuje slika), te ju lagano pritisnuti u smjeru strelica. Nakon toga policu podignuti prema gore te ju izvaditi van. Nakon čišćenja policu vratiti na mjesto ili, ako je potrebno, ponovo prilagoditi na drugu visinu.

Čišćenje spremnika za led



Spremnik
za led



Poklopac
spremnika
za led

Led unutar spremnika za led može blokirati izlaz zbog nakupljanja ili ostalih razloga. Zbog toga je spremnik potrebno očistiti kako bi se problem eliminirao.

- 1) Pritisnuti tipku ( ICE OFF) kako bi se poništila funkcija pravljenja leda, te odspojimo aparat iz električne mreže. Prihvatiti sklop spremnika za led s obje ruke te ga podići prema gore i izvući prema van.
- 2) Ukloniti poklopac spremnika za led, te očistiti spremnik čistom krpom i vodom.
- 3) Obrnutim redoslijedom vratiti sve na mjesto.
- 4) Priključiti aparat na električnu mrežu. Pritisnuti tipku ( ICE OFF) kako bi se uključila funkcija pravljenja leda

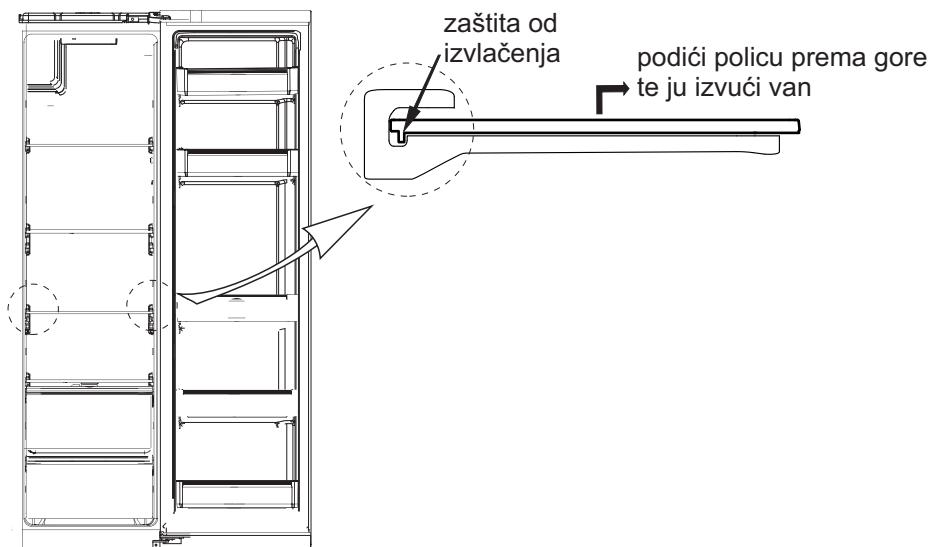
Čišćenje rešetke za led i cijevi za vodu

Ako se funkcija pravljenja leda ne koristi duži vremenski period, potrebno je isprazniti spremnik za led, ponovo napraviti pola posude leda (oko 24 sata) te ga izbaciti van. Nakon toga se pravljenje leda može normalno koristiti.

Ako se hlađenje vode ne koristi duži vremenski period, potrebno je uključiti tu funkciju, ispustiti oko dvije litre vode, te nakon toga se funkcija hlađenja vode može normalno koristiti.

Čišćenje staklenih polica

Police unutar hladnjaka imaju zaštitni sistem od nehomičnog izvlačenja. Polica se izvlači tako da se prvo podigne prema gore, te se izvuče prema van. Nakon toga se police očiste i osuše, pa se vrte na mjesto, a visinu odabiremo prema potrebi.



Odmrzavanje

Aparat je baziran na cirkulaciji hladnog zraka (no-frost) unutar komora, pa zbog toga ima automatsko odmrzavanje. Ako se ipak nakupi led tada se može i ručno odmrzavati tako što aparat odspojimo iz električne mreže, očistimo led te sve osušimo i aparat priključimo na električnu mrežu.

Prestanak uporabe aparata

Nestanak električne energije - u slučaju prekida opskrbe električnom energijom, hrana unutar aparata može se održati nekoliko sati. Otvaranje vrata svesti na što manju mjeru, te ne stavljati svježu hranu u aparat.

Ako se aparat ne koristi duže vrijeme - (npr. tijekom ljetnih praznika) isključite ga iz električne utičnice, dobro ga očistite i osušite te ostavite vrata otvorena radi sprječavanja stvaranja neugodnog mirisa i pljesni od vlage.

Relociranje aparata - prije nego se aparat preseli na novu lokaciju, izvaditi sve predmete van, učvrstiti police, ladice, itd. Pritegnuti nožice za niveliranje, zatvoriti vrata te priječiti otvaranje pomoću ljepljive trake. Tijekom prenošenja, aparat se ne smije postavljati horizontalno ili naopako. Nagnuti se smije do max. 45°.

Aparat radi kontinuirano nakon što se priključi na električnu mrežu.

Nije dozvoljeno nepotrebno uključivanje ili isključivanje aparata s električne mreže.

Mogući problemi i njihovo rješavanje

Normalne pojave prilikom rada aparata:

Zvuk ključanja, šuma, stenjanja ili toka vode: Ovaj se zvuk emitira kad rashladno sredstvo teče kroz cijevi unutar sustava.

Buka kompresora (normalna buka): To je normalna buka motora. Taj zvuk pokazuje da kompresor normalno radi. Kad se kompresor uključuje ili isključuje, on može raditi malo bučnije kroz kratak vremenski period. Elektromagnetski ventili proizvode zvuk škljocanja.

Kondenziranje vode na vanjskim površinama i brtvama: Može se dogoditi u uvjetima visoke vlažnosti zraka. Kondenzat se može obrisati suhom krpom. Neki dijelovi aparata postaju topli: To je normalna pojava tijekom rada na višim temperaturama, pogotovo ljeti, a uzrokovana je pojačanim radom kompresora.

Otežano otvaranje vrata: Kako topli zrak ulazi u hladnjak kada su vrata otvorena i zadržava se u njoj kada se vrata zatvore, taj se topli zrak unutra hladnjaka steže i stvara potlak i tako zatvara proizvod. Ovo je normalna pojava i bolje je pričekati 5-10 minuta te onda opet normalno otvoriti vrata.

Ukoliko Vaš aparat ne radi ispravno, uzrok bi mogla biti neka sitnica. Kako biste uštedijeli vrijeme i novac prije pozivanja servisera, provjerite sljedeće:

Ako aparat ne radi:

Postoji li ispad (prekid, nestanak) električne energije ?

Da li je utikač korektno spojen na utičnicu, da li je pregorio osigurač, da li je mrežni napon prenizak ? Da li je na displayu poruka greške ?

Osvjetljenje ne radi:

Da li je aparat priključen na električnu energiju, da li je oštećeno osvjetljenje?

Osvjetljenje smije zamjeniti samo kvalificirano servisno osoblje.

Neugodni mirisi:

Da li je hrana, koja sama po sebi ima intenzivan miris, dobro zapakirana ?

Da li je hrana počela truliti ? Da li je unutrašnjost hladnjaka uopće bila očišćena ?

Vrata na hladnjaku se ne mogu propisno zatvoriti:

Da li su vrata onemogućena zbog stavljanja prevelike količine hrane ili ambalaže ?

Da li je aparat izbalansiran (pravilno postavljen na podlogu) ?

Ako aparat radi preglasno:

Da li je aparat postavljen stabilno? Da li se nešto nalazi naslonjeno iza aparata?

Da li police ili predmeti na policama vibriraju? Da li predmeti postavljeni na aparat još uvijek vibriraju ?

Ako kompresor radi duže nego uobičajeno :

Normalno je da kompresor duže radi tijekom ljeta kada su okolišnje temperature visoke.

Da li je hladnjak pretovarena hranom ? Da li je odjednom stavljena veća količina hrane ? Da li je dodana nova količina hrane prije nego se prije stavljena hrana zaledila ? Da li se vrata hladnjaka često otvaraju ? Debeli sloj leda iinja u prostoru za zaleđivanje.

Brtve na vratima dobro ne brtve:

Ukloniti strana tijela (nakupine, objekte, i sl.) sa brtvi.

Zagrijati te ohladiti brtve kako bi se kondicionirale (pomoću puhala na vrući zrak ili vrućeg ručnika). PAZITI NA TEMPERATURU kako se brtve ne bi uništile.

Posuda za prihvrat kondenzata je prenapunjena:

Prenapunjenost hranom unutar komore ili hrana sadrži previše vode, što uzrokuje snažno odmrzavanje. Vrata nisu propisno zatvorena, što uzrokuje nakupljanjeinja zbog ulaza zraka te se povećava količina vode koja se odmrzava.

Zagrijanost kućišta:

Izmjena topline izvršava se preko kondenzatora ugrađenog u unutar stranica kućišta, pa se isto zagrijava. Zagrijavanje može biti veliko ako je okolišnja temperatura visoka, ako je spremljena velika količina hrane, ili je kompresor isključen pa se izmjena topline izvršava ventilacijom.

Ukoliko niti jedna metoda ne poluči rezultat, tada se treba obratiti ovlaštenom servisu.

Klimatski razred	Ambijentalna temperatura
T	između +16°C i +43°C
ST	između +16°C i +38°C
N	između +16°C i +32°C
SN	između +10°C i +32°C

KONČAR

User' s Manual

REFRIGERATOR

HD1A90660INI

CONTENTS

1 Safety warnings

1.1 Warning	1-2
1.2 Meanings of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Warnings for using	4
1.5 Warnings for placement	4-5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings for disposal	5

2 Proper use of the refrigerator

2.1 Placement	6
2.2 Levelling feet	7
2.3 Levelling door	8
2.4 Changing the Light	9
2.5 Starting to use	9
2.6 Energy saving tips	9

3 Structure and functions

3.1 Key components	10-11
3.2 Functions	12-14
3.3 Fetching water and Ice	15-16

4 Maintenance and care of the refrigerator

4.1 Overall cleaning	17
4.2 Cleaning of door dray	17
4.3 Clean the Ice Container	18
4.4 Cleaning of glass shelf	19
4.5 Cleaning of Ice lattice and water pipe	19
4.6 Defrosting	19
4.7 Out of operation	19

5 Trouble shooting

5.1 Trouble shooting	20
----------------------	----

1 Safety warnings

► Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

For IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The instructions shall include the substance of the following: To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star  frozen–food compartments are suitable for storing pre–frozen food, storing or making ice–cream and making ice cubes. (note 2)
 - One  ,two  –and three-star  compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note 1,2,3 : Please confirm whether it is applicable according to you product compartment type.

1.2 Meaning of safety warning symbols



Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.
Any incompliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

This is a warning symbol.
It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.

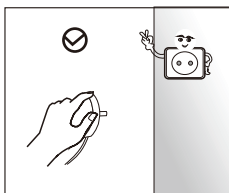


Note symbol

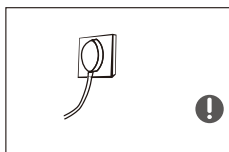
This is a cautioning symbol.
Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

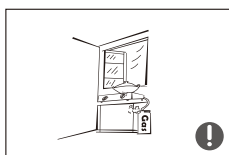
1.3 Electricity related warnings



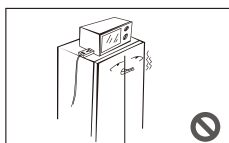
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power cord should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

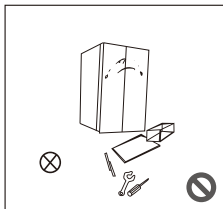


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

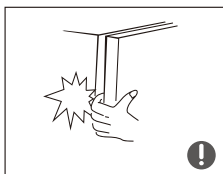


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using



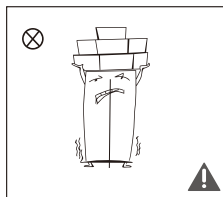
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

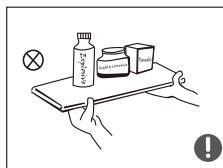


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

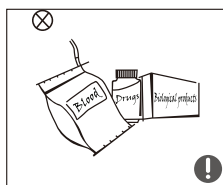


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

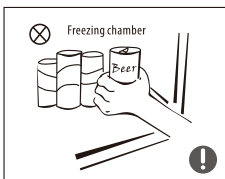
1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

1.6 Warnings for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6) The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside

1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable.

Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scraped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

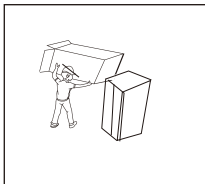


Correct Disposal of this product:

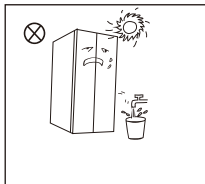
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerators

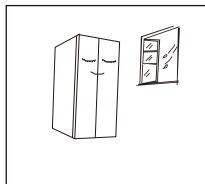
2.1 Placement



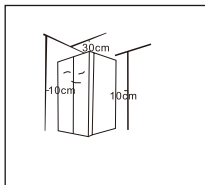
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).



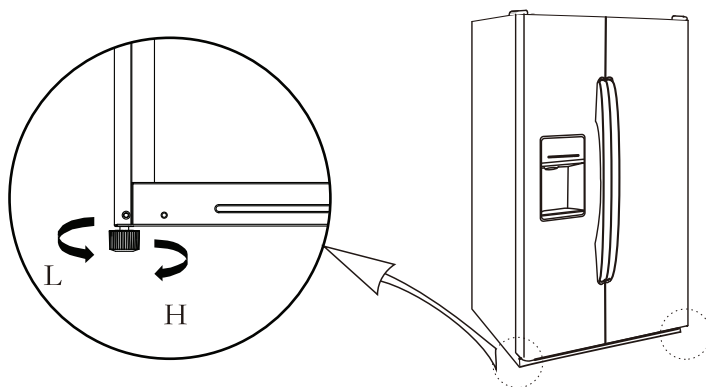
- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

2.2 Levelling feet

1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power. Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

2) Schematic diagram of the levelling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

3) Adjusting procedures:

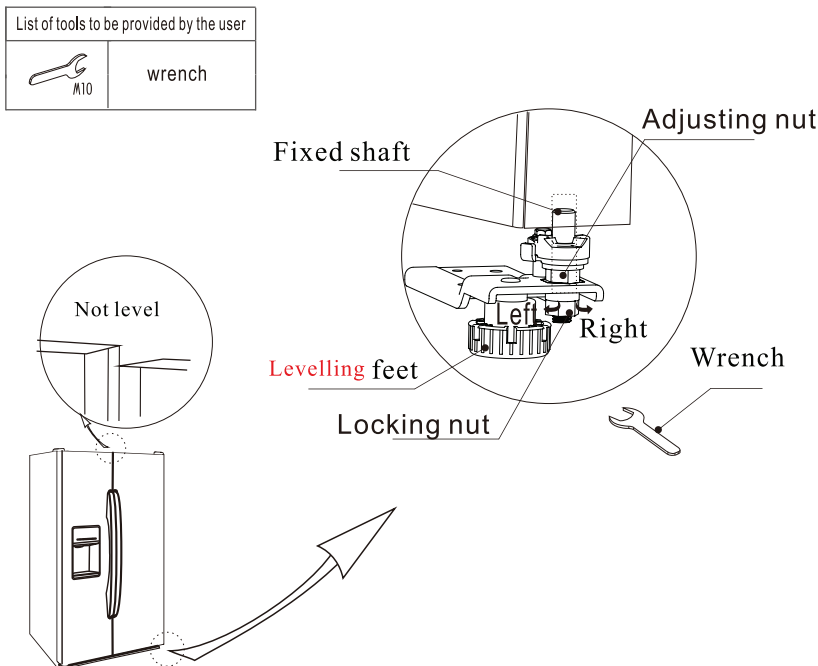
- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

2.3 Levelling door

1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.
Before adjusting the door , precautions shall be taken to prevent any personal injury.

2) Schematic diagram of levelling the door body



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

When the fridge door is low:

Open the door, use a wrench to loosen the locking nut and to rotate the adjusting nut anti-clockwise to raise the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

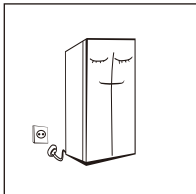
When the fridge door is high:

Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut clockwise to lower the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

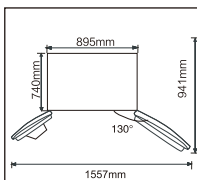
2.4 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

2.5 Starting to use



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



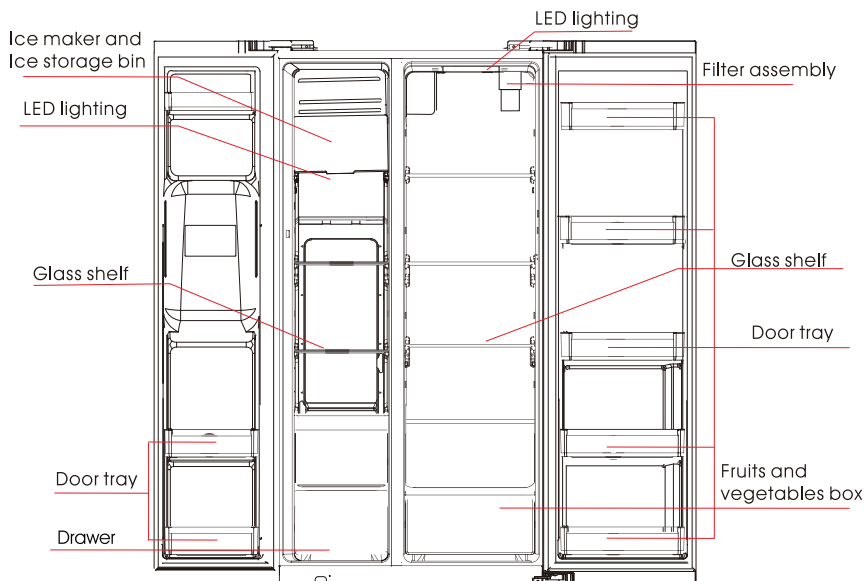
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.
- The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

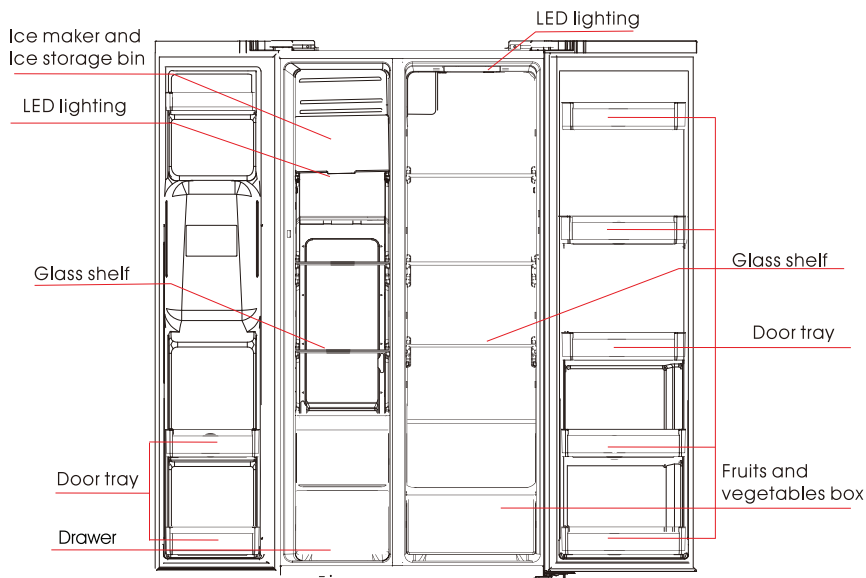
3 Structure and functions

3.1 Key components



(Filter Internal)

(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)



(Filter External)

(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Refrigerating chamber

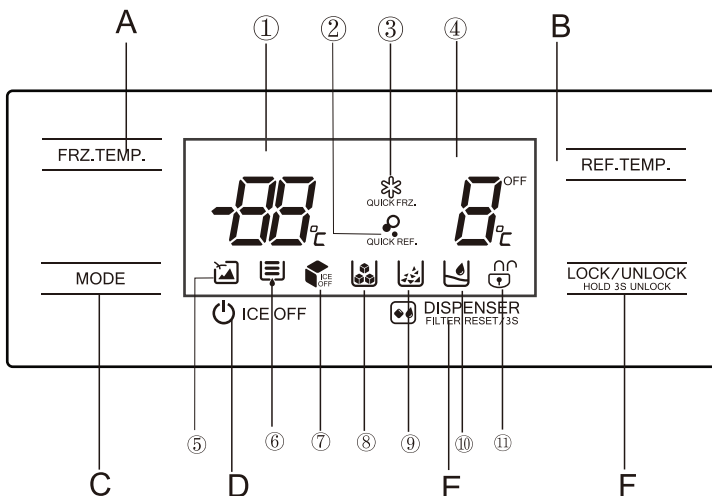
- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a proper storage space and easy use.

Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

3.2 Functions



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

1.Display

- ① Freezer compartment temperature
- ② Quick REF.
- ③ Quick FRZ
- ④ Refrigerate compartment temperature
- ⑤ Vacation icon
- ⑥ Water Filter
- ⑦ Ice off
- ⑧ Fetching ice cubes
- ⑨ Fetching crushed ice
- ⑩ Fetching cold water
- ⑪ Lock/unlock icon

2.Button operation

- A.Freezer compartment temperature adjustment
- B.Refrigerate compartment temperature adjustment
- C.Mode setting
- D.Ice OFF/ON button
- E.Fetching ice/ Fetching water/Filter set
- F.Lock/unlock controls

3.Operation instructions

1) Display

The first time the power was turn on for the refrigerator, the display screen will total display for 3 seconds. Meanwhile the starting up bell rings and then the screen enters the normal display of the operation. The first time for using the refrigerator, temperatures of refrigerating chamber, temperature and freezing chamber should be set at 5° C/-18 °C respectively.

When the error occurs, the display shows the error code in refrigerating temperature displaying area (see next page); during normal operation, the display shows the set temperature of the cooling compartment.

Under normal circumstances, if there is no any manual operation on refrigerator last for 30 seconds, the control panel will lock itself automatically, and in locked state, the display light will go out after 30 seconds.

2) Lock /unlock

In the unlocked  state, long press the button  for 3 seconds, enter the locked  state;
In the locked  state, long press the button  for 3 seconds, enter the unlocked  state.
All the following functions must be operated in the unlocked status

3) Mode setting

Press mode button  to select different control mode.

4) Vacation mode

Press the button  to enter the vacation mode. Icon  lights up,
the vacation mode will take effect after panel locked.

Press the button FRZ.TEMP. or REF.TEMP. to exit the vacation mode.

5) Quick REF.mode

Press the button  to enter the quick cooling mode. Icon  lights up,
the quick cooling mode will take effect after panel locked.

Press the button REF.TEMP. to exit the Quick cooling mode.

6) Quick FRZ. mode

Press the button  to enter the quick freezing mode. Icon  lights up,
the quick freezing mode will take effect after panel locked.

Press the button FRZ.TEMP. to exit the Quick freezing mode.

7) Temperature setting of refrigerating chamber

Press temperature adjusting button of the refrigerating chamber , the refrigerating temperature displaying will blink,. Then press the button  again to set the temperature, it will has beeps when do temperature adjustment. temperature setting range is between 2°C and 8°C. Every time you press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting, the refrigerating temperature will blink for 5 seconds.
New temperature setting will take effect after panel locked.

8) Temperature setting of freezing chamber

Press temperature adjusting button of the freezing chamber , the freezing temperature displaying will blink. Then press the button  again to set the temperature, it will have beeps when do temperature adjustment. Temperature setting range is between -16°C and -24°C. Every time you press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting, the freezing temperature will blink for 5 seconds.
New temperature setting will take effect after panel locked.

9) Quick-freeze time setting

In quick-freeze mode, long press the "FRZ.TEMP" button for 3 seconds, the refrigerating temperature area will display the existing quick-freeze time, click the "FRZ.TEMP" button again to set the quick-freeze time, the setting circulates as "26-48-26-48..", lock the panel or long press the "FRZ.TEMP" button for 3 seconds to exit the quick-freeze time setting.

The 48 hours quick-freeze time is mainly for laboratory testing, not recommended for end-consumers.

10) ICE OFF

Press the button  ICE OFF , the icon  will shine or go out, what means the switching off/on of ice maker.

11) DISPENSER

Press the button  **DISPENSER**
FILTER RESET/3S to enter the ice/water selection condition; the selection circulation will show as "Fetching ice cubes /Fetching crushed ice/ Fetching water / none", and then the corresponding icon on the panel will shine successively.

when the refrigerator is running, the working time of the water filter will be accumulated; after 150 days, the water filter icon will shine. when it reaches 180days, the water filter icon will blink;

long press the button  **DISPENSER** for 3s to reset the service time of water filter.

12) Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be memorized and maintained till re-electrification.

13) Opening warning and alarm control

When the refrigerator chamber door gets open, the warning tone will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every second until the door is closed.

14) Fault indication

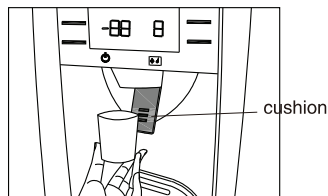
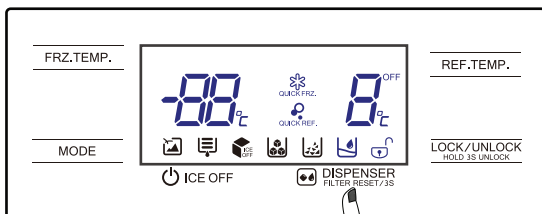
The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have refrigerator and freezing function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure normal use of the refrigerator.

Error code	Error description	Error code	Error description
E0	icemaker error	E6	Communication error
E1	Temperature sensor detection circuit error of refrigerating chamber	E7	Circulation of ambient temperature sensor detection circuit error
E2	Temperature sensor detection circuit error of freezing chamber	EE	icemaker sensor circuit error
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error	EH	Moisture sensor error

3.3 Fetching water and Ice

- Sounds will be produced during making ice cubes and crushed ice: Water valve will produce buzzing sounds; water's flowing into ice vessel will produce sounds; grinding machine's grinding ice into small pieces or product ice's falling into the container will produce sounds. The sounds are normal.
- Scratching noises may be produced when taking out the ice cubes. Nothing to worry about this.
The ice in the container may be stuck together. In such cases, please take out the ice container and separate stuck ice into pieces by means of, for instance, using plastic or wooden spoons to push hard on the ice carefully.
- Other possibilities are illustrated in the chapter "ice container cleaning" To avoid overheating of the ice-making machine's engine, please fetch ice about 1 minute after the stopping. Please wait for a while until the engine's temperature reaches working temperature. Please fetch the ice from the ice container if you need a lot of ice.
- The chapter "ice container cleaning" explains how to remove ice container from freezer compartment.
- If there is no enough ice in the ice container, the ice cannot be taken out. Please wait for a while until new ice is made. To prevent ice smell or bad taste of the ice, please clean the ice container regularly.
- Ice and water can only be fetched when the door of freezer compartment is closed. In the process of fetching water and ice, if you open the freezer door, that process will automatically end.

1) Fetching cold water

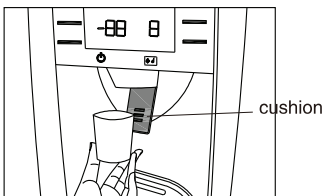
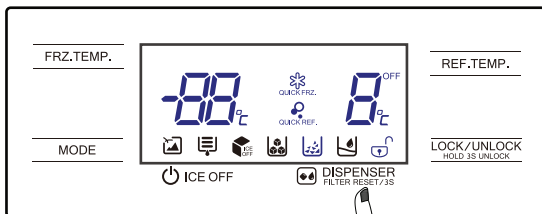


Keep clicking the buttons until the icon turns on.

Push the container in the direction of fetching water cushion, Cold water starts to flow into the container.

Remove the container from fetching water cushion and end the exporting of water.

2) Fetching crushed ice



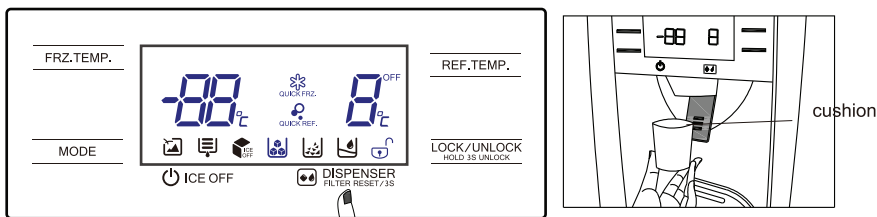
Keep clicking the buttons until the icon turns on.

Make the container tight with mouth of dispenser to prevent the side jet.

Press the container in the direction of fetching water cushion . Fill the container with crushed ice.

Remove the container from fetching water cushion and end the exporting of crushed ice.

3) Fetching ice cubes



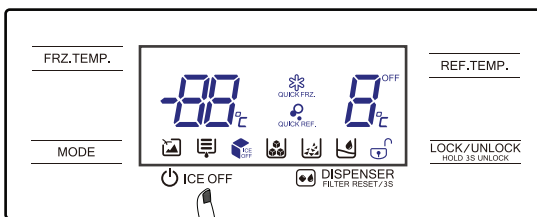
Keep clicking the buttons until the icon turns on.

Push the container in the direction of fetching water cushion.

Ice cubes start to fall into the container.

Remove the container from fetching water cushion and end the exporting of ice cubes.

4) Cancel the function of ice-making



If the function of fetching water and ice is not used for long time, you can cancel the function of ice-making

Press the button , the icon turns on.

(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

4. Maintenance and care of the appliance

4.1 Overall cleaning

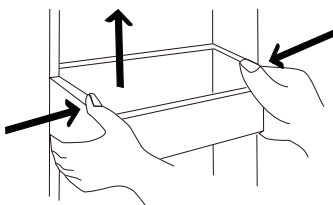
- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

 Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.



4.2 Cleaning of door tray

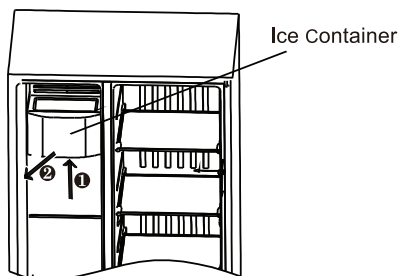
- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

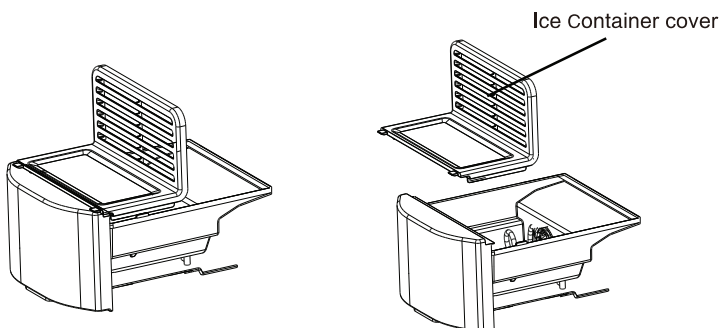
4.3 Clean the Ice Container

Ice in the ice container may block the outlet because of lumping or other reasons. In this case the ice container needs cleaning or eliminating block.



1) Press the  ICE OFF button to cancel the function of ice-making and power off the refrigerator (unplug from the socket).

Hold the components of ice storage box by both hands and pull them upwards and outwards horizontally.



2) Please dismantle Ice Container cover and clean Ice Container with neutral cleaners, clean rags and water.

The reverse operation is for assembly.

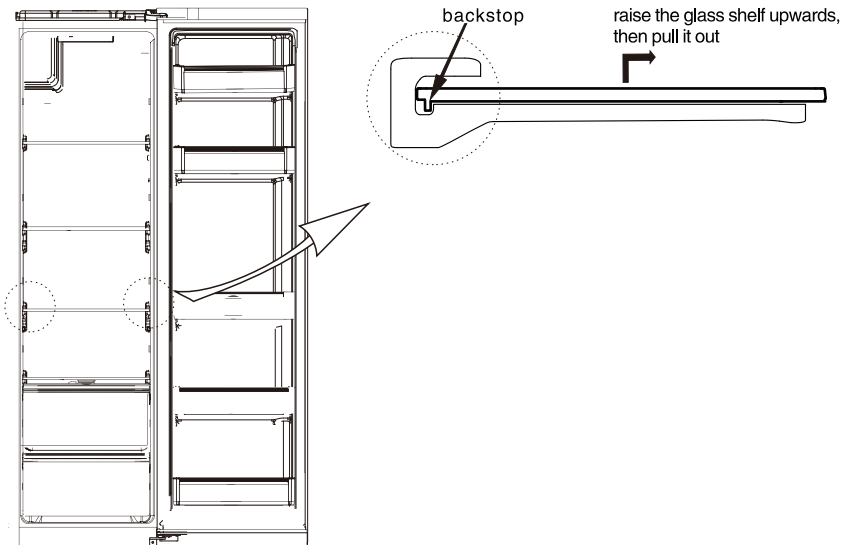
3) Close the door of freezer compartment.

Insert the plug again.

Press the  ICE OFF button to activate the function of ice-making.

4.4 Cleaning of Glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

4.5 Cleaning of Ice lattice and water pipe

- Ice making function if not used for a period of time, before using again. Please empty the ice in the ice storage box, make half a box of ice (about 24h) and dump it again, then you can use it normally.
- If the water intake function is not used for a period of time, before using again, please press the water intake operation to take two liters of water, and then normal use.

4.6 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

4.7 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

⚠ The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

5 Trouble shooting

5.1 You may try to solve the following simple problems by yourself.
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages Too much food is placed The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.



KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.d.

Slavonska avenija 16 , 10001 Zagreb , Hrvatska

tel : ++ 385 1/2484 555

fax : ++ 385 1/2404 102

www.koncar-ka.hr